

ANNO LII - 18
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 OTTOBRE 1999

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - Fax 913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 43.000 - Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96
Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200

INCISORIA BELLOSI NICOLA
c/o Mare Sport - Marina di Campo
Tel. 0565/976602-977956
fotoincisioni
cartelli MARCHI
modaglio COPPE
Si può trovare una
vasta scelta di coppe
e targhe già incise
per le premiazioni!

Prevista anche all'Elba una scuola del mare

Giustamente Gin Racheli, nel recente convegno di *Italia Nostra* sulla Politica del Mare, si domandava perché all'Elba non esiste una scuola di secondo grado che riguarda il mare. Ci sono due Licei, un Istituto Professionale, un Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri, mentre chi vuole frequentare un istituto nautico deve andare a Livorno. Anche nelle altre isole minori italiane la situazione non è molto diversa da quella dell'Elba. Perché non dare agli abitanti di queste isole la possibilità di frequentare una scuola che li tenga ancorati alla loro terra, e al mare, anziché costringerli a lasciare l'isola per trovare lavoro altrove? Di qui l'idea di creare una scuola per i giovani che consenta di tornare alle origini, da realizzare nelle isole e lungo il litorale ad esse prospiciente; una scuola dove si insegnino e si imparino prospettive il mare può offrire ai giovani con la collaborazione degli anziani che con la loro esperienza possono contribuire alla formazione di una nuova generazione di esperti nelle varie discipline che riguardano la marineria. Scuole che non svolgeranno

programmi prestabiliti, ma che saranno suggeriti dai capi di istituto e dal personale docente specializzato che di volta in volta adegueranno le scelte concordate con le realtà locali e con gli esponenti delle varie categorie. In un opuscolo distribuito in occasione del Convegno sono enunciati gli obiettivi che le scuole del mare si propongono: dare ai giovani lavoro qualificato, autonomo o dipendente; evitare l'emigrazione; stimolare lo spirito d'iniziativa; garantire l'occupazione e incentivi e facilitazioni all'imprenditoria locale, soprattutto a quella giovanile. Nello stesso opuscolo sono elencate le isole nelle quali possono sorgere le scuole del mare; l'Elba e il Giglio sono fra queste. Si richiede la disponibilità dei servizi e una organizzazione adeguata. Per quanto riguarda l'Elba non dovrebbero esservi difficoltà, considerando la disponibilità di locali quando la Finanza lascerà la scuola di viale Manzoni, dove è già stata ventilata la proposta di riunire le scuole secondarie di Portoferraio. Il

complesso sarebbe quanto di meglio si può desiderare, essendo dotato - oltre gli ampi spazi per le classi - di una grande sala per le riunioni, di una palestra e di una piscina. Le scuole del mare possono essere frequentate da maschi e femmine che abbiano ottenuto un certificato di idoneità fisica in seguito a visita medica. Ciò si rende necessario in quanto la scuola, oltre la teoria, prevede un'attività ginnico-sportiva con particolare riferimento agli sport del mare: nuoto, vela, surf, sci nautico, beach volley. Può essere previsto anche un corso di studi particolare per quelle isole - come l'Elba - nelle quali sono tradizionalmente sviluppate le attività agricole. In tal caso il diploma finale sarà in "Agraria biologica e tecniche forestali", e i diplomati potranno accedere alle facoltà di Agraria, Botanica e Scienze forestali. Le Scuole del Mare sono quindi Istituti Professionali che rientrano nell'ambito della legge 440 e che prevedono tre possibili specializzazioni: tecniche subacquee, agricoltura delle coste e delle isole minori, turismo

sostenibile. Altre possibilità sono offerte dai "Centri territoriali permanenti per l'educazione degli adulti", che prevedono corsi di formazione per adulti lavoratori, legati alla tutela dei vecchi mestieri che riguardano il mare: maestri d'ascia, carpentieri, calafati, ecc.; oppure più generali per pescatori, gestori di stabilimenti balneari, gestori di strutture turistiche. I corsi citati nell'opuscolo che possono interessare l'Elba sono: cantieristica, tecniche subacquee per guide archeologiche o per guide marine, pesca sportiva per il turismo, agricoltura di specie tipiche, guide naturalistiche costiere, ripristino spiagge degradate, smaltimento rifiuti, turismo sostenibile. Insomma sia per i giovani come per gli adulti si apre un ventaglio di prospettive nuove legate al mare: ai giovani la possibilità di conseguire un diploma di "Operatore del Mare" e di "Tecnico del Mare", con la prospettiva di un'occupazione stabile e qualificata, agli adulti quella di arricchire con la teoria l'esperienza già acquisita con la pratica.

A.P.

Sul prolungamento della stagione turistica

Qualche tempo fa si è fatto un gran parlare sul tema del prolungamento della stagione turistica. Poi, di colpo, gli amministratori, locali e non, e gli operatori turistici e commerciali hanno cessato di riempire pagine dei giornali ed è sceso un velo di silenzio su quello che, invece, a mio parere, dovrebbe costituire, nell'ottica di un'auspicabile maggior benessere dell'intera popolazione elbana, una sorta di chiodo fisso per chi di dovere. Conoscendo a fondo solo la realtà socio-economica della città di Portoferraio e le sue dotazioni strutturali e infrastrutturali, vorrei allora soffermarmi sul tema solo relativamente a questa, sperando anche che ciò serva da trampolino ad una ripresa d'analisi del problema, magari con il contributo costruttivo di qualche altro elbano per quanto agli altri Comuni. Però, essendo questo un problema a largo spettro, intendo articolare il mio intervento in due parti: una dedicata ad alcune considerazioni sull'esistente, magari anche corredata da qualche parere diverso da quanto sin qui sentito dire, ed un'altra, nel prossimo numero del Corriere, a carattere squisitamente propositivo. La città di Portoferraio, per quanto di gran lunga e per mille caratteristiche la più bella dell'intera isola, è bene subito dirsi, e senza tante illusioni, che non è città a vocazione turistica. Non lo è mai stata, non lo è, né potrà mai esserlo. Ma questo fatto, che giustificherei qui di seguito, paradossalmente,

potrebbe rappresentare, in prospettiva, proprio la sua fortuna, anche perché in controtendenza con gli altri paesi dell'isola. Dunque: la città di Portoferraio è, fin dalla sua fondazione, il capoluogo dell'Elba. Questo fatto ha consolidato la presenza nel suo territorio del complesso ospedaliero, dell'intero ventaglio delle scuole di secondo grado, delle sedi di Prefettura, Pretura e Polizie di terra e di mare, nonché di tutti gli Uffici Finanziari e Amministrativi delle istituzioni nazionali. Gli altri Enti pubblici locali di varia natura e gli Istituti di Credito, con le loro sedi principali, completano un pacchetto che assorbe più della metà delle persone in età produttiva. Come a dire che Portoferraio è una città quasi interamente abitata da impiegati e da pensionati: gente cioè che, e non è un peccato, con l'industria del turismo non ha, né ha mai avuto, un rapporto diretto, esclusivo e decisionale. Solo un sentito dire. In pratica sto affermando che la grande maggioranza dei cittadini di Portoferraio non ha, rispetto agli abitanti di altri paesi elbani, cultura imprenditoriale di tipo turistico. E, ripeto, questo non è peccato, è una semplice constatazione di ciò che tutti noi sappiamo essere. Punto. Di qui, caratterialmente nasce una sorta di atteggiamento passivo e marginale proprio di quella gran parte di popolazione detta che, inevitabilmente, sembra più subire il turismo che esserne protagonista.

Tra gli stessi addetti ai lavori, esistono, nei confronti del prolungamento della stagione turistica, due correnti di pensiero: una che nasce o dalla consapevolezza di "non farcela" o da una giusta ambizione di "far di più", ed un'altra che, ridotta a slogan potrebbe esser tradotta da un "ma chi me lo fa fare!" Insomma il problema sembra affrontato più con lo schema del celebre sasso lanciato in piccionaia che con strategie serie e concertate: talvolta si ha persino l'impressione che, di fatto, anche se opportunamente celato, sia in essere come un boicottaggio alla soluzione del problema da parte di chi ha interesse che le cose rimangano così come sono. Una dimostrazione di ciò è rappresentata dal topolino "stagione congressuale", parte solita e solitario della montagna "Conferenza sulla...". Mi domando: ma come può inserirsi Portoferraio nel circuito nazionale e internazionale dei congressi a carattere periodico, quando ha concorrenti partiti in tal direzione già da tempo, che dalla loro hanno strutture e infrastrutture da mettere sul tavolo delle offerte che noi non abbiamo, quando addirittura la stessa insularità è, in questo caso, ostacolo agli spostamenti e freno alla velocità con la quale si muove il mondo vero al di là della Linguella. Come è possibile pensare che qualche occasionale congresso di serie C fornisca il plinto su cui basare una dilatazione della stagione turistica. E' pazzia pura, ed il parlare ancora in

questi termini può essere spiegato solo perché si deve giustificare sia il vagono di quattrini spesi per una ristrutturazione (mediocre e mai finita) della De Laugier, sia il vagoncino di quattrini che ogni volta viene corrisposto a strutture privilegiate incaricate dell'organizzazione. "Ma così facendo il nome dell'Elba..." Ma non diciamo stupidaggini! Non mi risulta che il congresso XY sulla vita sessuale dei microbi sia andato mai al di là delle pagine del Tirreno o del nostro Corriere! I congressi, nel nostro contesto, possono essere solo un'annotazione positiva a margine, non la risposta al problema in esame. Personalmente, sfogliando i discorsi, ho presente solo una proposta seria: quella presentata dal dott. Ernesto Somigli, che, ovviamente perché interessato, ha comunque individuato nel turismo termale una delle possibili tesi progettuali che val la pena di analizzare a fondo, e questo perché il dottore ha dalla sua come trampolino una ipotesi valida nel teorema da dimostrare: una struttura di valore internazionale. Ma c'è solo questa opzione all'orizzonte? Se fosse così, e invece non la pensassi diversamente, cioè che Portoferraio ha enormi potenzialità turistiche, ma non vacanziera, non mi accingerei a scrivere la seconda parte di questo mio.

E. B.

Una Comunità Monastica a Pianosa?

**Sopralluogo di una rappresentanza
di Monaci Benedettini - Positiva la visita**

Comunicato stampa dell'Ente Parco

L'idea di riportare una presenza monastica a Pianosa nacque ai primi di giugno del '98 durante la visita della Conferenza Episcopale Toscana guidata dal Cardinale Piovaneli. Questa idea fa un sostanziale passo in avanti: un gruppo di monaci Cistercensi Benedettini potrebbero costituire il nucleo di religiosi pronti a stabilirsi sull'isola. Il 7 ottobre, grazie al servizio aereo del Corpo Forestale, una rappresentanza di Monaci, accompagnati dal Vescovo Bassetti, hanno visitato l'isola per valutare "in loco" la fattibilità di questo progetto e la sua concreta realizzazione. "Una Comunità Monastica, oltre ad essere la continuazione di quella presenza cristiana risalente ai primi secoli di storia della Chiesa, come testimoniano le Catacombe pianosine, contribuirebbe a favorire lo sviluppo di un'isola nell'ottica del rispetto dell'uomo e dell'ambiente. Tutte le isole dell'Arcipelago - ha detto Monsignor Bassetti - sono state meta di religiosi, santi ed eremiti. Il loro silenzio e la solitudine, inseriti in un contesto di una natura incontaminata,

hanno segnato la storia e la vita della Comunità Cristiana che potrebbe così ritrovare un nuovo centro simbolico proprio dell'ex isola carcere". "Il futuro di Pianosa - ha sottolineato il Presidente Nazionale del Parco Tanelli - è quello di riuscire a sviluppare un flusso turistico contingentato motivato dalle eccezionali valenze naturalistico-culturali dell'isola; creare un laboratorio didattico scientifico nel campo delle ricerche marine e delle fonti energetiche alternative solari ed eoliche, nonché una colonia agricola per microproduzioni di qualità. Molte Istituzioni, dal Governo Centrale, alla Regione Toscana, alla Provincia di Livorno, al Comune sono coinvolte, oltre al Parco Nazionale, alla sua Comunità, per vincere questa scommessa. La presenza dei Monaci a Pianosa, oltre a portare un forte messaggio di spiritualità sull'isola, si inserirebbe in un modello di sviluppo sostenibile che, fra l'altro, trova nell'isola di St. Honorat, davanti a Cannes, il suo prestigioso punto di riferimento".

"La visita dei monaci a

Pianosa - è scritto in un susseguente comunicato dell'Ente Parco - è stata altamente positiva. Il Vescovo Bassetti e l'Abate Generale della Congregazione hanno tracciato, con il Presidente del Parco e con il Sindaco di Campo, un percorso virtuoso che dovrà continuare con il coinvolgimento delle altre Istituzioni, le Associazioni, le forze economiche e sociali e la Comunità di tutto l'Arcipelago. I Benedettini, come vuole la loro antica tradizione, hanno lasciato a Pianosa il loro rosario, un seme dal quale potrà germogliare il futuro dell'isola". "I Benedettini - prosegue il comunicato - sono monaci "ecologici" attenti alle problematiche ambientali e soprattutto molto competenti nel campo dell'agricoltura biologica. Il loro lavoro è altamente qualificato e le loro produzioni sono di qualità. Nei Castelli Romani, ad Anzio, nei loro Monasteri, hanno bonificato migliaia di ettari di terra, hanno accolto famiglie, coinvolto giovani e meno giovani, recuperato disabitati, organizzato strutture sanitarie nel segno della preghiera, del lavoro e dell'impegno civile".

Col ticket per l'imbarco a Piombino sono stati incassati due miliardi e 200 milioni

Abbiamo letto su "Il Tirreno" che il ticket per passeggeri e mezzi che partono dallo scalo di Piombino hanno portato nelle casse dell'Autorità portuale oltre due miliardi e 200 milioni. Parte di questi soldi - come ha spiegato Tullio Tabani pre-

sidente dell'Autorità portuale - serviranno a pagare le spese della stazione marittima circa 500-600 milioni. Un'altra parte andrà alla manutenzione dei piazzali sul porto e una terza servirà a migliorare strutture e segnaletica lungo la strada di

accesso al porto. Dal prossimo anno, a partire dal primo gennaio, i ricavati dai ticket saranno distribuiti anche nei porti di Portoferraio e Rio Marina perché la circoscrizione dell'Autorità portuale si allargherà anche all'Elba.

Presentato il programma sperimentale dell'Arcipelago sul turismo

La Provincia di Livorno, rappresentata da gran parte della giunta di Palazzo Granducina (la delegazione era guidata dal presidente Claudio Frontera, ma c'erano anche l'assessore Giuseppina Mazza, Claudio Vanni, Fabio Del Nista e Franco Franchini) in un incontro tenutosi presso la sede dell'Apt al quale erano stati invitati sindaci, rappresentanti di categoria, operatori dell'Elba, ha illustrato il programma sperimentale per l'arcipelago della Toscana. Programmi e progetti concreti per il turismo del futuro che punta sulla qualità ma anche su una strategia comune che lega, in un solo soggetto, Regione, Provincia, Comuni, associazioni economiche e sindacali. Programmi e progetti che

nascono dal Piano sperimentale d'area dell'Arcipelago, approvato dal consiglio provinciale il 16 aprile di quest'anno e dal programma locale di sviluppo sostenibile per le isole toscane, capace di attivare interventi sul territorio nell'ordine dei miliardi e in grado di dare impulso all'occupazione. Si guarda con rinnovata fiducia al futuro del comparto turistico cogliendo però in questo la visione d'insieme per quanto riguarda

le varie problematiche partendo da una considerazione ben precisa: "Il turismo - ha rimarcato il presidente della Provincia, Frontera - è un comparto economico che ha bisogno di integrazione. Occorrono progetti e soggetti credibili per vincere questa scommessa. Integrazione ma, soprattutto, qualità, nei servizi pubblici e nelle strutture". E proprio la Provincia

L. C.
Continua in quarta pagina

Il geom. Giancarlo Pacini è il nuovo presidente dell'Associazione Albergatori Elbani. Sostituisce Mauro Solari alla guida dell'Associazione dal 1994. Pacini è stato eletto al termine dell'assemblea generale della categoria che si è svolta ieri, giovedì 14 ottobre, nella sala convegni dell'Hotel Airone. Dell'assemblea parleremo nel prossimo numero.

Considerazioni su uno studio statistico sulle

“Problematiche giovanili all'Elba”

Secondo quanto previsto dal D. Lgs. 322/89 è stato costituito un gruppo di lavoro con decreto del Prefetto di Livorno del giugno 92, per affrontare e realizzare una rilevazione statistica sulle “Problematiche giovanili all'isola d'Elba”. Il gruppo di lavoro costituitosi nell'ambito del sistano (Sistema Statistico Nazionale facente capo al centralizzato ISTAT) ha predisposto un apposito questionario di 61 domande e lo ha somministrato ad un campione significativo di giovani elbani di età compresa tra i 14 e 24 anni, maschi e femmine.

Lo studio statistico è stato condotto nel mese di luglio e l'obiettivo è quello di delineare un quadro conoscitivo dei giovani elbani evidenziandone necessità e bisogni principali.

La raccolta dei dati riguarda ambiti tematici della condizione giovanile: le relazioni familiari, gruppi giovanili e amicizie, la gestione del tempo libero, l'esperienza scolastica, il lavoro, valori e soggettività giovanile, giovani e territorio.

Il risultato di questo studio, oggetto di pubblicazione e di un convegno tenutosi recentemente in Portoferraio, merita una breve considerazione di sintesi ma, certamente, così come è stato realizzato è utile non solo ai giovani ma ancora di più agli amministratori dell'isola d'Elba per individuare e attuare strategie comuni nel settore delle politiche giovanili.

La famiglia risulta essere sede importante e fulcro per i giovani: in genere pur essendo opinioni diverse ci si vuole bene, c'è armonia e concordia, solo per una piccola percentuale c'è conflitto aperto sulle cose importanti, indifferenza o silenzio (non si affrontano i problemi per non scontrarsi). L'atteggiamento dei genitori verso le scelte dei figli è per la grande maggioranza di comprensione, rispetto e attiva partecipazione: pochissima l'imposizione, l'ostilità, il disinteresse o l'indifferenza. I giovani chiedono ai propri genitori maggiore ascolto, comprensione, dialogo, più libertà, autonomia e fiducia e anche rapporti più amichevoli e affettuosi.

Il gruppo è l'ambito decisivo nella costituzione della biografia e dell'identità degli adolescenti: più che di gruppi strutturati in associazioni si tratta di compagnie di amici che si incontrano al bar, in casa, al centro del paese, in luoghi cioè informali. Nel gruppo il giovane trova l'amicizia che è un valore in sé perché è veicolo attraverso cui sperimenta libertà che non sono possibili in altri contesti. In genere sono sempre un gruppo fisso di amici dove il giovane trova la possibilità di un senso di libertà, di scaricarsi e divertirsi.

Il gruppo favorisce la maturazione personale e dà sicurezza e protezione. Ma nel gruppo c'è anche qualcosa che non va come dover sottostare a qualcuno che vuole comandare, non riuscire ad uscirne fuori, dover far sempre le stesse cose,

impiegare troppo tempo per mettersi d'accordo ecc.

I giovani sono tutti poco soddisfatti di come trascorrono il loro tempo libero: i maschi preferiscono lo sport più delle femmine che invece più dei maschi preferiscono la lettura. Ascoltare musica, andare in moto ed auto sono le attività preferite sia dai maschi che dalle femmine: modestissime le incidenze di altre attività nella gestione del tempo libero. I condizionamenti a questo basso livello di qualità nella gestione del tempo libero sono individuati dai giovani nella mancanza di attività pubbliche e sociali sul territorio, di attività ricreative e sportive, di attività culturali, di ritrovi per giovani.

A fronte di una iscrizione scolastica che si aggira intorno al 30% per le scuole secondarie (preferiti gli istituti tecnico-professionali) e al 20% per l'università, spicca il dato molto basso del titolo di studio posseduto che per la laurea si attesta intorno allo 0,5%.

Il giudizio espresso sulla scuola è positivo per un 60% e se andiamo a vedere perché si scoprono risposte come queste: mi ha fatto incontrare tanti amici, mi ha insegnato che le ingiustizie ci saranno sempre, mi ha insegnato ad arrangiarmi. Il 60% risponde che la scuola ha dato una buona base culturale, meno del 50% afferma che prepara ad entrare nel mondo del lavoro e il 30% che dà solo nozioni. Le persone che orientano e aiutano durante l'esperienza scolastica sono rappresentate dai genitori per una percentuale inferiore al 50%, il 30% dice di non avere avuto mai nessun aiuto, bassissima la percentuale di aiuti ricevuti dagli insegnanti. Oltre il 50% degli studenti è poco informato sulle risorse che esistono in paese che riguardano l'orientamento scolastico. Eppure ritengono lo studio importante stimolo culturale, che studiare è sempre meglio che andare a lavoro, che le scuole è soprattutto interessante per gli amici. Il tempo impiegato per raggiungere la scuola è tra i 30 e 60 minuti, quello dedicato giornalmente allo studio tra 1 e 3 ore.

Il lavoro stagionale, estivo, occupa per il 50% i giovani, solo il 15% per tutto l'anno e il 25% non ha lavoro. Di quelli che lavora stabilmente solo il 30% risulta essere regolarmente assicurato. Solo la metà è soddisfatta del proprio lavoro. I motivi di insoddisfazione sono il non poter esprimere appieno le proprie capacità, la mancanza di prospettive di carriera, l'orario, la noia e la ripetitività. Solo il 25% ha svolto corsi di formazione professionale che ritengono molto utili per il lavoro. Per trovare lavoro le vie più seguite sono gli amici, parenti e familiari, solo il 15% ha partecipato a concorsi pubblici, il 40% ad aziende private, il 60% all'ufficio di collocamento.

Molti se ne andrebbero subito dall'Elba a qualsiasi condizione se trovassero lavoro fuori. Nell'accettazione di un lavoro è importante che

esso sia interessante, che assicuri una certa stabilità, che consenta di imparare un mestiere qualificato. Il lavoro è importante per l'autonomia che può dare ma non più delle femmine che invece più lavorano contemporaneamente.

Infine il questionario si è indirizzato su argomenti che riguardano valori soggettivi “le cose importanti della vita”. Realizzarsi, essere soddisfatti, benessere, felicità, sono parole che vengono usate per la grande maggioranza per indicare in positivo la vita.

Perché ciò avvenga ritengono che curare il proprio aspetto fisico, i propri interessi, costruire la pace e una società giusta sia molto importante. Vi sono però aspetti ambivalenti perché accanto a curare i propri interessi molti ritengono che impegnarsi per gli altri possa rendere la vita realizzata e felice, oppure si sottolinea l'importanza delle occasioni d'incontro e si sottovaluta invece l'importanza di avere amici veri.

Successo e carriera non sembrano interessare molto, di più soldi e comodità con una solida cultura. Eutanasia aborto è voluto dal 40%. Convivere senza essere sposati, avere rapporti sessuali senza essere sposati lo vuole l'80%, mentre il 50% è per il divorzio. Non andare a votare, evadere il fisco: pochi sono coloro che lo vogliono, di fronte alle grandi questioni della esistenza (sofferenza, felicità, morte) la maggioranza si interroga, cerca ma non trova risposte soddisfacenti. Lo studio si chiude con esplicite richieste ed interventi dei giovani per il territorio in cui vivono: palazzetto dello sport, impianti sportivi, manifestazioni culturali e ricreative, centri giovanili per l'incontro, costituzione di associazioni, luoghi da autogestire, coinvolgimento nella gestione del territorio e via dicendo. A conclusione di questa breve sintesi sull'indagine del SISTAN ribadiamo l'importanza che debba essere fatta una analisi e riflessione seria, approfondita da parte di tutti i soggetti istituzionali e non, che gravano sul mondo giovanile.

Auspichiamo per questo che intanto, molto presto, venga allestito un convegno di studio degli amministratori elbani sulle tematiche giovanili e per l'attuazione di strategie comuni.

Prof. MARCELLO CAMICI

Porto Azzurro Nozze

Nella Chiesa di San Giacomo, sabato 9 ottobre alle ore 15,30, don Gianni Buoncrisiano ha celebrato il matrimonio di Tatiana Pulidori, impiegata Toremar e Michele Del Torto, commerciante e giocatore dell'Audace. Il rito religioso è stato arricchito dalle musiche classiche eseguite all'organo da Alessandro Bruni e dal violinista Silvano Gori che hanno accompagnato il tenore Franco Cioni. La coppia prima di partire per il programmato viaggio di nozze in America è stata simpaticamente festeggiata da parenti e amici all'Hotel Picchiaia, durante un rinfresco, cena e serata danzante. Agli sposi e ai loro genitori Bruno e Mary Pulidori e Boris e Lucia Del Torto auguri e complimenti vivissimi.

Una manifestazione che acquista sempre maggiore valenza

La sesta edizione del Triathlon Cup Isola d'Elba, organizzato dalla Promosport Italia di Venturina con la collaborazione del Comune di Campo nell'Elba e il patrocinio dell'Ente Parco che si è svolta a Marina di Campo sabato 2 e domenica 3 ottobre, ha confermato che la manifestazione acquista sempre maggiore valenza. Lo ha dimostrato il

numero e la qualità dei partecipanti provenienti da ogni parte d'Italia e da molte federazioni estere.

Il merito di questo crescente successo si deve alla Promosport che grazie ad una ottima organizzazione è riuscita a creare soddisfazioni nei concorrenti e di conseguenza negli ambienti dirigenziali di questa disciplina sportiva.

225 sono stati i protagonisti dello “Sprint open” mentre oltre trecento quelli del “Triathlon Olimpico”. La prova “Sprint” valida come finale di Coppa Italia e come classifica generale anche per gli amatori, si è svolta sabato. Comprende 750 metri di nuoto, 20 Km. di ciclismo e 5 di podismo. Ha vinto Martin Matula della S.S. Lazio, secondo si è classificato il

tedesco Uwe Vidmann e terzo Davide Maraja. Nella categoria amatori i concorrenti elbani hanno fatto figura eccellente, infatti tra le donne Maria Carducci si è classificata terza e tra gli uomini, Massimiliano Adriani per il team della Promosport, si è piazzato al secondo posto. Buoni i piazzamenti dei campesi Michele Segnini, Andrea Giusti, Paolo Miliani e Carlo Tognarini.

La massacrante prova “olimpica” svoltasi domenica, consistente in 1 chilometro e mezzo di nuoto, 40 chilometri di ciclismo e 10 di podismo, è stata vinta dall'atleta professionista Matteo Mormorunni, secondo si è classificato Martin Matula, vincitore dello “sprint open” e terzo David Morelli del Team Galileo Triathlon. Tra le donne, successo di Silvia Gemignani, vincitrice anche l'anno scorso, seconda Elena Spaggiari, terza l'australiana Jean Farde.

Beneficenza

Il 27 ottobre ricorre l'anniversario della scomparsa di Mario Bolano. La moglie Flora, in sua memoria, ha offerto L. 100.000 alla Casa di riposo e L. 100.000 ai Donatori di sangue Avis.

Il memoria dei loro Defunti, Olga ed Antonio hanno elargito alla Parrocchia di Santo Stefano L. 100.000.

Il Comitato consorti Rotary Club di Portoferraio ha donato alla Casa di riposo due lavatrici acquistate con le quote di iscrizione di un torneo di bridge svoltosi il 30 settembre nei locali gentilmente messi a disposizione dalla direzione delle Terme San Giovanni.

N.N. ha offerto alla Parrocchia di Santo Stefano L. 50.000.

A Pisa, il 12 ottobre, è mancata all'affetto dei suoi cari

Maria Luisa Baracchini in Mellini

Il marito Franco, i figli Maria Lina, Marcello e Mariano e gli altri familiari ne danno il triste annuncio.

Nel contempo ringraziano quanti hanno partecipato ai funerali svoltisi a Portoferraio e tutte le altre persone che in qualche modo hanno partecipato al loro dolore.

RINGRAZIAMENTO

La moglie e i figli di Alessandro Gemelli ringraziano tutte quelle persone che durante la malattia e nel momento del dolore sono state loro vicine. In modo particolare i “ragazzi” che svolgono il loro stesso lavoro. Ringraziano le famiglie vicine che in suo ricordo hanno elargito L. 1.000.000 a Enti benefici, per i quali il loro caro in vita è stato particolarmente sensibile. Inoltre esprimono gratitudine a tutti i sanitari che lo hanno avuto in cura.

Marina di Campo

Triathlon Cup

Una manifestazione che acquista sempre maggiore valenza

La quarta edizione di Gran Fondo “Elba Ovest”

Circa 450 concorrenti venuti per l'occasione da varie parti d'Italia, hanno animato la 4ª edizione della gara di mountain bike denominata “Gran Fondo Elba Ovest” che si è svolta, domenica 10 ottobre, con partenza ed arrivo sul lungomare di Marina di Campo.

La gara, che è stata egregiamente organizzata dal gruppo sportivo, Elba Ovest, con il patrocinio del Comune di Campo nell'Elba, si è svolta su percorsi impervi, la maggior parte su strade sterrate con vette, tipo: Monte Perone, Monte Tambone, Monte Orello e tratti

come il guado del fosso della Foce, per un totale di 55 Km.

Ordine di arrivo: 1° Alessandro Checuz, del G.S. Scott Racing Team, che ha compiuto il percorso in ore 2,19. 2° Alessandro Fontana, del Team Full Dynamix. 3° Daniele Bruschi, del Marin.

4° L'elbano Gabriele Velasco dell'Elba Cicli Zini, che tagliando il traguardo prima di sei dei nove concorrenti professionisti di prima categoria e classificandosi 1° nella categoria S.S. Sportman 19/29, si è dimostrato degno nipote del nonno Candido Velasco che

nel 1938 e nel 1946 vinse il giro ciclistico dell'Elba.

Circa cinquanta gli elbani che hanno partecipato e concluso la gara. Hanno compiuto il “percorso Lungo” 278 concorrenti; gli elbani che si sono classificati tra i primi 50 sono: Fontana, Burchianti, Zamboni, Giulianetti, Tondi, Lupi, Paris, Balestrini, Alessandro Galli.

Ottimo il servizio delle Forze dell'Ordine, della Pubblica Assistenza, della Croce Rossa e delle varie Associazioni che hanno offerto la loro collaborazione.

ULISSE GENTINI

Capoliveri

Filippo Boreali

Capoliveresi dell'Australia

Per tanti nostri concittadini che vivono in Australia, un desiderio che forse è un richiamo, si fa sentire sempre più forte fino al punto in cui la decisione è presa: tornare al “paesello”. Specialmente gli anziani sono più sensibili al naturale bisogno e così capita di vedere tra noi specialmente in questo periodo tanti di loro. Segnaliamo la presenza di Nilo Conci, Gualberto Gennai e altri. Incontrandoli facciamo “il pieno” di affetto e di una simpatia tale, da farci sentire in colpa per non aver capito

quanto importante siamo per loro e come purtroppo da noi spesso dimenticati; colpa non solo individuale ma soprattutto delle istituzioni locali, che a parte qualche particolare momento, non sono riuscite a stabilire un filo diretto tra Capoliveri e i suoi emigranti, per dargli una presenza costante nell'informazione e negli scambi culturali.

Sarebbe quindi opportuno partire sulla scia delle iniziative regionali e delle organizzazioni degli emigranti italiani all'estero, (che sappiamo essere bene effi-

cienti specialmente a Melbourne), per aprire le nostre porte ma soprattutto il nostro cuore a chi è lontano in un paese straniero e ha necessità di essere informato sulle vicende del proprio paese, per diventare, nei limiti del possibile, partecipi.

Speriamo che tale appello sia recepito dall'Amministrazione comunale e dalle Associazioni culturali locali, che possono approfittare di questi nostri amici australiani in visita a Capoliveri, per incontrarli e stendere le basi di un'intesa.

Scuola materna

Con qualche settimana di ritardo, causa lavori d'ampliamento, lunedì 4 ottobre è aperta la scuola materna.

I lavori appaltati alla metà di giugno sono proseguiti per tutta l'estate per costruire nuove aule, locali comunitari e servizi; tutto questo per fare fronte al notevole aumento dei bambini. Una cifra record per Capoliveri 87, suddivisi in quattro classi e con altrettante maestre

d'asilo: due religiose della congregazione Suore Pastorelle, Suor Emma e Suor Assunta, e tre laiche, Lorella, Sabrina e Rossana. La scuola materna è gestita direttamente dai genitori dei bambini che hanno eletto gli organi dirigenziali ed effettuato una convenzione comunale, ottenendo l'uso dei locali e un consistente contributo annuale, che integrato alla quota individuale, consente di fare fronte a tutte le spese relative al personale, alla mensa e alla

didattica; una formula questa, che a distanza di cinque anni si è rivelata molto valida, poichè tutto si svolge sotto l'occhio vigile degli stessi genitori senza nessun tipo d'intervento esterno. Un altro aspetto da non sottovalutare è quello della promiscuità delle insegnanti, religiose e laiche; una scelta fortemente voluta dalla cittadinanza, che per 60 anni ha visto Suore Pastorelle impegnate a condurre la scuola materna, facendo crescere coloro che addirittura sono diventati i nonni degli attuali “frugoletti”. Un caloroso augurio di buon lavoro a dirigenti e insegnanti, ma soprattutto vada ai nostri bambini quello di una sana, felice e amorosa crescita.

Lutto

Il 5 c.m., all'età di 85 anni, è deceduto Lelio Osvaldo Puccini, più volte assessore e vice sindaco di Capoliveri. Era stato tra i fondatori della DC elbana e in questi ultimi tempi esponente di rilievo dei Popolari. Molto conosciuto in tutta l'isola, godeva di larga stima e considerazione. Ai familiari sentite condoglianze.

Programma del Cinema Mola

Da venerdì 15 a giovedì 21 in anteprima nazionale “Asterix e Obelix contro Cesare” di Claude Zidi, con Roberto Benigni, C. Clavier, G. Depardieu. Orario spettacoli: 17,30; 20; 22,30. Domenica 1° spettacolo ore 15.

Da venerdì 22 a domenica 24 ottobre: “Eyes wide shut” di S. Kubrick con Tom Cruise, N. Kidman, S. Pollak. Orario spettacoli: 17; 20; 22,45. Domenica 1° spettacolo ore 15.

Nozze

Sabato 9 ottobre nella chiesa di S.M. Assunta sono state celebrate le nozze di Daniele Boreali e Serena Giacomelli. Gli sposi sono stati poi simpaticamente festeggiati da parenti e amici durante il tradizionale pranzo nuziale all'Hotel Airone di Portoferraio. Il Comitato di redazione nel formulare per gli sposi i più fervidi voti augurali, si complimenta con i genitori della sposa, Umberto e Rosa Giacomelli, e in particolare, con i genitori dello sposo, i carissimi amici Filippo Boreali, nostro affezionato e valido collaboratore, e la sua signora Clementina.

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. Fax (0565) 914762

Filippo Massari e Davide Lombroso sono i nuovi Campioni Italiani di Cacciafotosub

Si è conclusa domenica 3 ottobre al Centro Congressuale De Laugier, con la premiazione dei vincitori, la XIX^a edizione (la II^a per quanto riguarda l'Elba, 1996) del Campionato Italiano di Caccia Fotosub organizzata dal Circolo Sub Tesei di Portoferraio con il patrocinio del Parco Nazionale dell'arcipelago, l'Apt, Elba Promotion e Associazione Albergatori. Nel campo di gara di riserva della spiaggia di Margidore, situato nel Comune di Capoliveri, riparato dai venti, e che si estende da Capo Stella fino a Punta



Una delle foto vincitrici

Morcone, includendo l'isolotto di Corbella, il Lido, Zuccale e lo stesso Morcone, si sono dati battaglia a colpi di clic numerosi cacciatori d'immagini. Nella categoria foto sportiva, immersione senza bombole, si è imposto su 13 concorrenti Filippo Massari del Gro sub Catania che ha totalizzato punti 1690, secondo è giunto Massimo Nicosia del C.S. Sesto Continente con punti 1688, terzo Fabio Casciani dell'Endas A.

Ghisleri con punti 1642. Nella categoria tecnica su di un numero di 11 concorrenti,

ha prevalso Davide Lombroso del CIAS di Savona che ha realizzato punti 1306, seguito da Claudio Zorzi con punti 1202, terzo Alfio Scuderi con punti 1190. Il Campionato per Società è andato all'ANDAS A. "Ghisleri" di Trieste (Fabio Cosciani e Mauro Ventin) che hanno realizzato punti 2926, affermandosi su 8 gruppi di Società. Secondo è giunto il C.S. Sesto Continente (Massimo Riccardi e Davide Nicosia) con punti 2750, e

terzo il CIAS Savona (Massimo Corradi e Davide Lombroso) con punti 2704. La manifestazione organizzata con molta cura, si è rivelata, come previsto dal Presidente del Circolo Tesei Gianfranco Coletti, un grande evento sportivo per tutta l'Elba e, soprattutto, ha confermato la vitalità di questa straordinaria e complessa disciplina sportiva che, dopo la sfortunata esperienza del Campionato d'Otranto 1998, era apparsa in piena crisi. Nella 1^a edizione del Campionato elbano del '96, vinsero per la Categoria Sportiva Davide Riccardi di Pordenone, e nella Categoria Tecnica Mauro Ventin di Trieste, mentre il II^o Trofeo Coni a Squadre se lo aggiudicò il Circolo Sub Sesto Continente di Pordenone. Il Presidente del Circolo Tesei Tesei, ringrazia una volta ancora tutti coloro che si sono adoperati ed hanno collaborato con impegno e professionalità alla organizzazione e alla direzione delle gare del Campionato e tutti coloro che lo hanno sostenuto e voluto. La riuscita dell'evento ha soddisfatto e ricompensato tutti. Vogliamo concludere, ricordando quanto ha detto il Presidente del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano Giuseppe Tanelli rivolgendosi agli organizzatori: "Credo che lo spirito che anima gli organizzatori dell'iniziativa e i partecipanti sia proprio quello di favorire la crescita di un nuovo modo di vivere il mare, le sue risorse e la sua potenzialità".

GIULIANO GIULIANI

La sosta della nave scuola Vespucci e dell'incrociatore Vittorio Veneto In rada anche navi scuola a vela minori

La nave scuola Amerigo Vespucci, con a bordo gli allievi della prima classe dell'Accademia Navale di Livorno e l'incrociatore Vittorio Veneto con gli allievi della seconda classe, a termine della crociera estiva di istruzione, prima di raggiungere la città labronica, venerdì 1 e sabato 2 ottobre, hanno fatto sosta a Portoferraio. Insieme a loro, sono state alla fonda nella nostra rada anche le navi scuola a vela minori: Palinuro, Caroly, Orsa Maggiore, Stella Polare, Corsaro II e Capriccia.

Nella mattinata di venerdì la Vespucci comandata dal Capitano di vascello Carlo Rizzo di Grado e di Premuda, la Vittorio Veneto al comando del capitano di vascello Francesco Maria di Blase e le altre Unità, sono state passate in rassegna dall'ammiraglio Giuseppe Lertora, Comandante dell'Accademia Navale. Nei due giorni sono avvenuti scambi di ricevimenti tra l'ammiraglio Lertora, i Comandanti e gli ufficiali delle navi scuola e le autorità locali e hanno avuto luogo le

regate riservate alle classi d'altura per il IV Trofeo Vespucci e il XVI Trofeo Interforze. Nell'occasione, organizzate dal Comitato Circoli velici elbani, si sono svolte nella rada di Portoferraio, le regate valide per il 6^o Meeting della seconda zona FIV e della 10^a edizione del Criterium allievi della Provincia di Livorno. Oltre cento le barche partecipanti, quindi, grande Festa della vela, in onore degli equipaggi delle navi scuola.

C.R.F. : 10 miliardi a tasso agevolato per le imprese dell'Elba

La Cassa di Risparmio di Firenze ha stanziato un plafond di 10 miliardi per l'economia dell'Isola d'Elba e per quella di Capraia. Tale investimento si inserisce nel piano di sviluppo definito dalle Amministrazioni locali e dalle Associazioni di categoria a seguito della delibera della Giunta Regionale che individua le aree e i sistemi locali da incentivare. A tale scopo la CRF ha proposto alcuni prodotti finan-

ziari rivolti a imprese artigiane, commerciali, turistiche, di servizi e agricole, che hanno l'obiettivo di facilitare gli investimenti e lo sviluppo economico delle due isole Toscane, e per questo sono stati studiati con caratteristiche specifiche e condizioni di particolare vantaggio. Si tratta di cinque prodotti og-

no dei quali ha l'obiettivo di rispondere ad esigenze diverse, dall'acquisto di immobili o ristrutturazioni, al decollo di nuove attività fino agli investimenti relativi all'occupazione. Le filiali dell'Elba sono a disposizione per informazioni dettagliate sui 5 prodotti finanziari.

Avviso

Negli anni dal 1930 al 1943, essendo proprietario di una trebbiatrice e lavorando per terzi, ho conosciuto quasi tutti i contadini dei comuni di Portoferraio, Porto Azzurro, Capoliveri, Campo nell'Elba. Sono passati tanti anni e purtroppo molti di loro - che Dio li benedica! - non saran-

no più di questo mondo. Se c'è qualcuno che si ricorda di me, sarei tanto felice di sentire la sua voce e anche di poterlo incontrare. I miei numeri di telefono sono: 0565/933030 - 0865/933406.

ENRICO MAESTRINI

SANITÀ No del consiglio comunale al progetto presentato dall'A.S.L.

Nella seduta del 30 settembre, il Consiglio comunale ha approvato all'unanimità la seguente delibera: Il Consiglio comunale esamina il progetto Elba presentato dall'A.S.L. n.6 in data 5.6.1999 e successive elaborazioni; Ritenuto che il predetto progetto non risponde alle esigenze sanitarie dell'Elba già sottoposte anche all'Assessore alla Sanità e concordate nel protocollo d'intesa in data 20.10.1998 tra Giunta Regionale, Provincia di Livorno, Sindaci dell'Elba e Parco dell'Arcipelago Toscano che definiva i contenuti del Piano Sanitario 1999-2001; Visto che Enti Locali, organizzazioni sindacali e di categoria, forze politiche e sociali hanno già elaborato un progetto unitario alternativo al progetto Elba dell'ASL

N.6, inviato già a suo tempo alla Regione Toscana e alla ASL n.6; Delibera di esprimere parere negativo sugli indirizzi contenuti nel PAL '99 e nel Progetto Elba così come attualmente formulati; - di approvare il progetto alternativo unitario già elaborato e già fatto proprio dalla Conferenza dei Sindaci; - di rivendicare che tutto quanto attribuito alla zona Elba per la sua peculiarità insulare venga speso su progetti di sviluppo sanitario sul territorio elbano; - di promuovere, così come concordato nel protocollo d'intesa del 20.10.1998 un incontro istituzionale tra Regione e Comuni elbani, al fine di giungere finalmente alla definizione di un Progetto realmente corrispondente alle esigenze delle nostre comunità locali.

Università del Tempo Libero

Il programma per l'anno accademico 1999-2000

Domani 16 ottobre alle ore 17 l'Università del Tempo Libero inaugurerà nella propria sede posta nell'ex Istituto Tecnico Cerboni in Salita Napoleone, l'anno accademico 1999-2000 con la presentazione del programma ai soci ed al pubblico. Questo il programma:

Laboratorio d'arte: Corsi di disegno, pittura, modellato; cadenza settimanale. **Spazio musica:** ascolto di musiche di vario genere, proposte e commentate dai soci; cadenza settimanale. **Usiamo le mani:** maglia, uncinetto, ricamo, patchwork, arazzo, stencil, pasta di pane, pittura su porcellana, e mille altre cose, sempre in allegria; due volte alla settimana.

Alta cucina: lezioni teoriche e pratiche (sempre con Alvaro Claudil), in date da stabilire all'inizio del corso. **Parliamo dell'Elba...** e andiamo a conoscerla: conferenze a cadenza quindicinale e "scampagnate" mensili domenicali nei paesi dell'isola. **Parliamo di un po' di tutto:** incontri a cadenza quindicinale sui temi più disparati.

Le date di inizio ed il calendario dei corsi verranno comunicati a mezzo stampa e con locandine presso "Il Libraio" e l'edicola di Piazza Cavour.

Comunicato della Comunità Bahà'i elbana

La comunità Baha'i dell'Elba, consolidata l'esperienza del Convegno Nazionale sulla Famiglia, quest'anno dedicato alla figura dell'anziano e patrocinato dall'Ufficio per le Informazioni dell'Onu, propone da ora e per tutto il 2000 due corsi di educazione per adulti diretti dallo psicologo Emanuele Tinto. Il primo, attivato dall'Istituto comprensivo di Marciana Marina nell'ambito delle attività di sperimentazione, è destinato a coppie o singoli che desiderano conoscere, apprendere e condividere in gruppo nuovi modelli familiari. Il secondo ad operatori del sociale o volontari che vogliono operare in questo settore. La scuola per Genitori è stata avviata venerdì 8 ottobre nell'Istituto elementare di Marciana Marina e quella per Formatori di Scuole per Genitori sabato 9 a Portoferraio presso la sede Avis. "Si tratta di una specie di palestra interattiva - spiega il dott. Tinto - a riguardo della prima scuola per genitori - dove si può apprendere, attraverso

l'incoraggiamento e atteggiamenti di tipo associativo, come ad esempio lavori di gruppo, disegni, racconti e quanto serve a stimolare la collaborazione e la condivisione, a diventare mamme e papà più consapevoli". L'accesso ad entrambi i corsi, che si configurano come misure a carattere preventivo, è libero, volontario e gratuito. Il dott. Tinto ha collaborato con vari istituti del Veneto, porta avanti sette anni un progetto di Scuola per Genitori in una scuola materna comunale di Vicenza e ha contribuito allo sviluppo di esperienze identiche in diversi comuni del Vicentino.

Taccuino del cronista

Nominati i membri delle commissioni consiliari al Comune di Portoferraio.

Urbanistica e ambiente: Massimo Frangioni, Maurizio Giusti, Andrea Sirabella, Gianni Bucci, Benedetto Lupi, Giovanni Frattini, Pietro Galletti. **Demanio:** Riccardo Nurra, Gianni Bucci, Tiziana Giudicelli Anna Lisa Di Pede, Michele Alessi, Paolo Andreoli, Daniele Palmieri. **Portualità:** Andrea Sirabella, Riccardo Nurra, Massimo Frangioni, Paolo Zallo, Roberto Peria, Pietro Galletti. **Finanze e bilancio, programmazione:** Tiziana Giudicelli, Massimo Frangioni, Maurizio Giusti, Paolo Zallo, Roberto Peria, Paolo Andreoli, Daniele Palmieri. **Sanità:** Paolo Zallo, Maurizio Giusti, Giovanni Frattini, Benedetto Lupi. **Mobilità:** Massimo Frangioni, Tiziana Giudicelli, Pietro Galletti.

Abbiamo appreso dalla stampa che nei giorni scorsi il nostro concittadino Don Pier Luigi Castelli ha celebrato il suo ventesimo anno come parroco di Sant'Antimo di Piombino e nell'occasione i parrochiani gli hanno espresso i loro complimenti, organizzando una piccola festa in suo onore. Ci uniamo al coro dei parrochiani piombinesi, augurando a Don Castelli che è Vicario Generale delle Diocesi, sempre maggiori soddisfazioni.

Su invito del Comitato Festeggiamenti piombinesi la "Compagnia Giovani in scena", rappresenterà giovedì 21 ottobre alle ore 21,15 al teatro Metropolitan di Piombino la commedia musicale "No, no, Nanette!" che durante l'estate, più volte andata in scena all'Arena della Linguella, ha ottenuto vivo successo. L'invito del Comitato festeggiamenti piombinesi dimostra che l'eco della bravura dei nostri giovani attori, ha varcato il canale.

Il Centro giovani ha un nuovo orario invernale. Il centro è aperto dal martedì al venerdì dalle 21,30 alle 24. Per informazioni telefonare allo 0565/919.120.

Corsi per diventare esperto di tiro con l'arco. Li organizza l'associazione "Arcieri del mare". Le lezioni si terranno presso il Forte Falcone a Portoferraio. Per informazioni rivolgersi a Daniela (0347/3606902) o Massimiliano (0339/3496025).

Il Consiglio regionale ha stanziato un contributo straordinario di 500 milioni per garantire il funzionamento delle aziende di promozione turistica della Toscana che nelle varie province si occupano di gestire i servizi informazione per i turisti e di numerose iniziative promozionali. Nel dettaglio, all'Apt dell'Arcipelago Toscano è stabilito un contributo di cinque milioni.

La Villa Napoleonica di San Martino non è disponibile al pubblico a causa di restauri che riguardano i pavimenti e i mobili esposti. Comunque è possibile visitare fino al 30 ottobre, (giorno stabilito per la chiusura) la mostra allestita presso la Galleria Demidoff "I sogni d'Oriente" dedicata alla campagna d'Egitto di Napoleone, di cui quest'anno ricorre il bicentenario. Si prevede che la chiusura della villa napoleonica durerà fino a Natale.

Sessione di esami il 26 ottobre, al Comando della polizia Provinciale a Livorno, per diretta guardia venatoria volontaria. Per essere ammessi alla prova occorre farne domanda entro il 19 ottobre al presidente della Provincia. Il fac simile della domanda può essere richiesto al distaccamento della polizia provinciale, in viale Manzoni a Portoferraio.

Il 5 ottobre all'età di 83 anni è deceduto Aldo Brandi, già titolare di un noto negozio di ciclomotori con relativa officina in via Carducci. Era persona che godeva di larga stima. Unendosi al compianto dei suoi molti amici, esprimiamo ai familiari sentite condoglianze.

Il 12 c.m. all'età di 75 anni, è deceduta a Pisa dove risiedeva da diverso tempo, la signora Maria Luisa Baracchini moglie del nostro concittadino dott. Franco Mellini già titolare della Farmacia Centrale in Piazza Cavour. Ricordando la sua gentilezza e cordialità quando aiutava il marito nella conduzione della farmacia, la scomparsa ha destato nella cittadinanza vivo rimpianto. La salma è stata tumulata nel cimitero della Misericordia di Portoferraio e ai funerali svoltisi in Duomo, numerosa è stata la partecipazione di amici e conoscenti. All'amico Franco, ai figli Maria Lina, Marcello e Mariano e agli altri familiari la nostra partecipazione al loro dolore.

Notiziario WWF

Il Vice presidente della sezione regionale WWF Toscana Egisto Gimelli comunica:

A nome di tutto il WWF toscano intendiamo complimentarci con la Guardia di Finanza, e particolarmente con il Comandante la Squadriglia navale di Portoferraio, Maresciallo aiutante mare Angelo Casamento, per la brillante operazione conclusasi il 14.9.99 con il sequestro di 1.800 metri più altri 1200 metri di reti da pesca e soprattutto con la denuncia del pescatore, della marineria di Marina di Campo che era intento a salpare il tramaglio in questione, all'interno dell'area

protetta, per il raggio di un miglio, attorno all'isola di Pianosa.

Anche quest'anno il WWF è stato in piazza per l'annuale appuntamento a sostegno della foresta italiana. L'operazione, denominata "Guardiani della Foresta" si è svolta il 9 e il 10 ottobre. Il denaro raccolto oltre alle consuete iniziative in difesa degli alberi, sarà utilizzato per l'acquisto di 100 ettari di pinete, praterie, campi nell'Oasi di Orbetello.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

OFFICINA RIVENDITORE AUTORIZZATO
PEUGEOT

IVECO OFFICINA AUTORIZZATA IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIETRO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565/915.516 (LI)

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella

Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Enzo Ballini

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

Presentato il programma sperimentale dell'Arcipelago sul turismo

si pone come punto centrale di un meccanismo in grado di fondere idee e iniziative sia delle associazioni economiche che dei privati come pure interventi di carattere regionale e provinciale e quelli legati alle provvidenze europee. Una sinergia di lavoro il cui obiettivo di fondo è quello di "armonizzare" tra loro i progetti privati che siano in sintonia con il territorio e che aspirano a finanziamenti dell'Unione europea. Si tratta di creare all'Elba un tavolo di concertazione e anche di

monitoraggio sulle varie fasi progettuali in atto o in via di programmazione. Il tutto nel segno della qualità e di un turismo che vuole entrare nel Terzo millennio, finalmente, con il passo giusto. Intanto sono state presentate da operatori elbani ben 65 domande per accedere ai finanziamenti comunitari. 32 ritenute ammissibili. Il tutto per un giro di investimenti di 9 miliardi e mezzo (il contributo richiesto è di un miliardo e mezzo) in grado di fornire altri 40 posti di lavoro. Sono le cifre del programma loca-

le di sviluppo sostenibile per l'Arcipelago presentato dal presidente della Provincia, Frontera, il cui bando è scaduto a settembre e che prevede contributi a fondo perduto fino ad un massimo del 20% delle spese ritenute ammissibili (investimenti non superiori ai 400 milioni). Diverse le aree d'intervento, nello specifico sono stati accolti 3 progetti per il settore servizi, due per quello agricolo, 16 per l'artigianato, 7 per il commercio e 4 caratterizzati dalla presenza di enti pubblici.

Napoleone da vicino

di Aulo Gasparri

(a.p.) - Aulo Gasparri ha raccolto in un volume tutte le lettere che Napoleone ha scritto durante il soggiorno all'Elba già note agli studiosi nella raccolta in lingua originale, che pazientemente Aulo ha tradotto dal francese con qualche necessario chiarimento in corsivo. Un'opera pregevole dunque, già anticipata dagli articoli da lui scritti per la "Rivista Italiana di Studi Napoleonici" e su "Lo Scoglio", con i quali giustamente si sta qualificando come esperto cultore di storia locale, specializzato sul soggiorno di Napoleone all'Elba. Nel volume i principali destinatari delle lettere sono i generali Drouot e Bertrand, ai quali l'imperatore impartisce ordini da trasmettere agli

esecutori. Sempre meno numerose le lettere brevi, ma sincere, destinate alla moglie Maria Luisa, alla quale rivolge invano l'invito di venire a trovarlo all'Elba. Altri interlocutori occasionali sono il tesoriere Peyrusse e l'amministratore delle miniere Pons de Leon, al quale avanza la proposta di costituire una società per migliorare le condizioni del porto di Rio Marina. Dopo la lettura delle lettere risulta ancor più evidente quanto Luigi De Pasquali scrisse nel suo "Napoleone all'Elba", a proposito dell'"avarizia" dell'imperatore, che raccomandava continuamente di fare tagli sulle spese. Tra le lettere più interessanti quelle del 16 febbraio 1815 con la quale

dà ordini che fanno presagire la fuga. Ritorna a suo grande merito il continuo riferimento alle strade dell'isola, da tracciare, allargare, curare. Ma il suo interesse è rivolto ai problemi più vari che esulano dall'ambito militare: la manutenzione di grano, la piantagione di gelsi, la raccolta di legna, la prevenzione degli incendi, gli scoli delle acque, il pasto dei cani da caccia, l'organizzazione di spettacoli e di feste, la vendita del sale. Tutto questo ci ricorda il volume di Sandro Foresi "Napoleone pover'uomo" che per primo aveva messo in evidenza un personaggio più simpatico rispetto a quello che veniva esaltato nei libri di scuola.

Elba Volley

A poche settimane dall'inizio dei campionati di serie D femminile e maschile, le due prime squadre dell'Elba Volley sono impegnate in un'intensa attività di preparazione: in particolare partecipano al Trofeo "Bellesi", organizzato dal Comitato regionale FIPAV per squadre di Serie C e D. Le due formazioni elbane non sono state fortunate nel sorteggio dei gironi: ai ragazzi sono toccate due squadre di serie C: la Pallavolo Casciavola e la Pallavolo Valdera; alle ragazze due squadre di C: il Follonica e il Camping Cielo Verde di Grosseto e una di D: la Pallavolo Rotorio che lo scorso anno si è classificata al secondo posto ed è tra le favorite alla promozione. Partite difficili, quindi, per le compagini elbane, ma in questa fase iniziale della stagione agonistica quello che conta è fare esperienza e quale migliore opportunità di quella di affrontare avversari di alto livello.

La formazione femminile ha già disputato sei partite, non ha ancora messo a segno un set, ma ha dimostrato una crescita continua aumentando costantemente i punteggi parziali e in più di un'occasione solo un po' di sfortuna non ha permesso un più sostanzioso bottino. Anche la formazione maschile non ha raggiunto la vittoria, ma ha conquistato due set nei tre incontri disputati e ha messo in seria difficoltà avversari di una serie

superiore. Tutto ciò lascia ben sperare per lo svolgimento di un campionato che si prospetta impegnativo fin dalle prime partite. Ha preso già il via, invece, il campionato Ragazzi femminile, a cui partecipano atlete under-16. Le giovani atlete dell'Elba Volley hanno disputato due partite entrambe contro squadre labroniche: la prima in trasferta contro l'S.S. Volley: un incontro durato due ore e un quarto e che ha visto le elbane soccombere solo al tie-break. Quasi altrettanto lunga è stata la partita disputata domenica 10 al palazzetto "Monica Cecchini" di Portoferraio contro le pari età del Free Volley. Questa volta sono state le padrone di casa a conquistare il successo sempre al tie-break dopo che erano riuscite a complicarsi la vita buttando letteralmente via un vantaggio iniziale di due set a zero. Nel prossimo incontro, la squadra, allenata da Alessia Mannocci, affronterà in trasferta la Pallavolo San Vincenzo.

Formazione Under-16 femminile:
Emanuela Cetica, Beatrice Cignoni, Irene Corsi, Francesca Cipollina, Ilaria Della Rosa, Francesca Falini, Chiara Fioretti, Giada Giusti, Martina Giardini, Martina Marra, Giada Melani, Elena Niccolai, Selene Russo, Simona Silvestri, Erika Vannucci. **Allenatore:** Alessia Mannocci.

Punto Basket

Riprende l'attività dell'Elba basket e si avvia una nuova era della pallacanestro elbana con la società sportiva impegnata prevalentemente sul settore giovanile. Sono infatti aperte le iscrizioni per i nati dal 1994 in poi (tel. 0565 915229) e sono in corso gli allenamenti al palasport Cecchini o al nuovo palatenda di San Giovanni. Abbandonate quindi le velleità della prima squadra, retrocessa dalla serie D, con Arnaldi, Sacchi che probabilmente raggiungeranno altri ex cestisti del Conad Elba basket in quel di Fombino, si apre allora una stagione dove gli allenatori cercheranno di potenziare al massimo

il parco giochi del settore giovanile. Giovanna Orlandi e Ciro Calabrese si occupano dei giovanissimi. Damiano Damiani dei Propaganda, Andrea Capecchi degli Allievi e i "più vecchi", gli Juniores, saranno guidati da Andrea Miliani. <<Questi ragazzi più grandi - segnala Annarosa Colella una dirigente della squadra - saranno anche chiamati a fare esperienza come aiuto allenatori o impegnati negli arbitraggi. Puntiamo quindi nel futuro della società, nella speranza di vedere molte adesioni alle nostre iniziative".

G.B.

OFFRIAMO CONCRETA OPPORTUNITÀ DI LAVORO A DOMICILIO A PERSONE DISPONIBILI DA SUBITO FISSO MENSILE PIÙ INCENTIVI PER CONFEZIONARE LE NS. SEMPLICI BIGIOTTERIE INFORMAZIONI GRATUITE

NUMEROVERDE 800-323266

ceramiche pastorelli

Esposizione permanente:
Rivestimenti, Pavimenti,
Caminetti,
Arredamento Bagno,
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. e FAX 0565/917801

Ufficio turistico Napoleone lba

Locazioni estive - appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Piazza Virgilio 39 - Portoferraio
Tel. 0565.917888 - 0565.915784



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano
terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Le Terme di San Giovanni assumerebbero, anche part-time, qualificati massaggiatori per la stagione termale maggio-settembre.

Agenzia Immobiliare La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718



Porto Azzurro: nuova costruzione, appartamenti di prestigio fronte mare. Bilocale, trilocale, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc. **Porto Azzurro (218)** a 5 minuti dal Centro Storico del paese appartamento trilocale di 70 mq. c.a. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, 2 servizi, terrazzo di c/a 36 mq., arredato.

Porto Azzurro (219) A 5 minuti dal centro in condominio 1° piano appartamento trilocale c.a. 60 mq. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, bagno, terrazzo, arredato.

Porto Azzurro (196) Villa di circa 140 mq. Su 2 piani: giardino, vista mare, posto auto, distanza mare circa 2 Km.

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villetta a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Porto Azzurro (187) Bilocale nel centro del paese - piano terreno con giardinetto mq. 65 circa - arredato.

Portoferraio Loc. Acquabona - Villa padronale 2 piani di circa 120 mq. composta da 2 appartamenti, garage, lavanderia, dependance, terrazzi, veranda, terreno di pertinenza, di circa 900 mq. Vista panoramica sul golfo di Portoferraio.

Lacona (149) Loc. Colle Reciso - Villetta a schiera di c.a. 110 mq. composta da due camere, soggiorno, cucina abitabile, 2 servizi, ripostiglio, tetto calpestabile a terrazzo, Portico e giardino di pertinenza.

IL PUNTO SUI CAMPIONATI



Dopo le prime gare, e questo in ogni campionato, un fattore emerge evidente: sarà dura, molto dura per le squadre elbane di Eccellenza e Prima Categoria, perché tutte le compagini incontrate da queste sono sembrate agguerrite e bene attrezzate nei vari reparti.

In particolare, con l'Isola, competono squadre di livello tecnico che, così come deriva o dall'esperienza diretta, o dalle informazioni, sembrano tutte costruite per condurre campionati di vertice. Con ciò pensiamo che i ragazzi di Zamboni dovranno conquistarsi i punti puntando sulle qualità agonistiche e tattiche più che sulla consistenza tecnica, e proprio per questo sarà un campionato molto delicato per i portazzurrini.

L'Audace dell'ultima gara ci è sembrata in leggero progresso rispetto a quella vista precedentemente. Se Anselmi ci permette un suggerimento, vorremmo dirgli di curare maggiormente gli automatismi in difesa che sembra troppo Navone-dipendente e un po' carente di personalità nei singoli: sembrano giocare più per sé che per il collettivo.

Insomma l'Audace è squadra da rivedere all'opera fra qualche tempo. Bene la Campese dove già si sente la mano di una vecchia volpe come Vannucci e, secondo noi, bene anche il Rio Marina che ha già fatto vedere una buona grinta anche se con risultati modesti.

Crediamo che quest'anno in Seconda Categoria, a meno di autentiche sorprese, non avremo grandi affanni per condurre un dignitoso campionato.

ECCELLENZA

3.10	Isola - Borgo Buggiano	1-3
10.10	Isola - Cappiano	1-1

CLASSIFICA

Larcianese (10) Barberino (8) Cappiano (8) B. Buggiano (7) Cascina (7) F. Marmi (6) Montecalvoli (6) Porcari (4) Pontremoli (4) Ponsacco (4) Picchi (4) Certaldo (3) Cecina (3) Forcoli (2) I. Elba (2) Montecatini (2)

1ª CATEGORIA

3.10	Castiglione - Audace	2-1
10.10	Lajatico - Audace	2-2

CLASSIFICA

Calcinaia (7) Guasticce (7) Follonica (6) Donoratico (5) Piombino (5) Capannoli (4) Castiglione (4) Serrazzano (4) Pro Livorno (4) Rotorio (3) Gambassi (3) Audace (2) Sorgenti Corea (2) Saline (2) Pecciolese (1) Lajatico (1)

2ª CATEGORIA

3.10	Rio Marina - Bibbona	2-2
	Suvereto - Campese	0-1
10.10	Scarlino - Rio Marina	2-2
	Campese - Sauro	2-1

CLASSIFICA

Cant. Nav. Orlando (9) Montieri (9) Bibbona (7) Palazzi (6) Salivoli (6) Campese (6) Vada (5) Gavorrano (4) Campiglia (4) Scarlino (4) Gabbro (3) Tirrena C. (3) Rio Marina (2) Suvereto (0) Sauro (0) Ribolla (0)

PROSSIMO TURNO (17.10)

Cascina - Isola d'Elba
Audace - Serrazzano
Rio Marina - Campese



THAILANDIA Voli Alitalia + 3 notti
Estendibile L. 1.099.000
MAR ROSSO 7 Notti Hotel 4 Stelle
mezza pensione L. 680.000
CAPODANNO 2000 A PARIGI
da L. 580.0000

ALTRE OFFERTE E PREVENTIVI PER LA VOSTRA VACANZA SU MISURA DA RICHIEDERE IN AGENZIA

A Portoferraio affittasi annualmente appartamento indipendente composto da due camere, soggiorno, cucina, bagno, gabinetto di servizio. Per informazioni rivolgersi allo 0349/7862004